

5/12 - 754/1 - 88/89

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1988-1989

14 AVRIL 1989

PROJET DE LOI ajustant le budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1988

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1) (*)

I. AJUSTEMENTS DES CREDITS

ARTICLE 1^{er}

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes, et au Titre II — Dépenses de capital, du budget du Ministère des Affaires économiques de l'année budgétaire 1988 sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

5/12 - 754/1 - 88/89

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1988-1989

14 APRIL 1989

WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1988

ONTWERP
OVERGENOMEN DOOR DE SENAAT (1) (*)

I. KREDIETAANPASSINGEN

ARTIKEL 1

De kredieten, ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven, en onder de Titel II — Kapitaal-uitgaven, van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1988, worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoenen franken)

	Credits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Credits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Credits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Credits d'ordonnancement — <i>Ordonnancings- kredieten</i>	
TITRE I <i>Dépenses courantes</i>				TITEL I <i>Lopende uitgaven</i>
Credits supplémentaires de l'année courante	864,5	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Reductions	165,6	—	—	Verminderings.
Credits supplémentaires pour années antérieures	236,0	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

(1) Voir :
Documents du Sénat :
574 (1988-1989) :
— N° 1 : Projet de loi.
— N° 2 : Rapport.
Annales du Sénat :
12 et 13 avril 1989.

(*) Pour le tableau budgétaire, voir : Doc. Sénat n° 574/1 (1988-1989).

(1) Zie :
Stukken van de Senaat :
574 (1988-1989) :
— Nr. 1 : Wetsontwerp.
— Nr. 2 : Verslag.
Handelingen van de Senaat :
12 en 13 april 1989.

(*) Voor de begrotingstabel, zie Gedr. St. Senaat nr. 574/1 (1988-1989).

(En millions de francs)		(In miljoenen franken)		
	Credits non dissociés — <i>Niet-gesplitste kredieten</i>	Credits dissociés — <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Credits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Credits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
TITRE II <i>Dépenses de capital</i>				TITEL II <i>Kapitaaluitgaven</i>
Crédits supplémentaires de l'année courante	171,0	14,3	107,6	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	304,5	—	53,8	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures	9,1	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. DISPOSITIONS DIVERSES

ART. 2

A l'article 60.01.A du Titre IV, « Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale », les autorisations d'engagement d'un montant de 1 623 400 000 francs pour les opérations courantes et de 1 883 400 000 francs pour les opérations de capital, ouvertes par l'article 8 de la loi du 12 décembre 1988 contenant le budget des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1988 sont portées à 1 969 700 000 francs pour les opérations courantes et 1 996 000 000 francs pour les opérations de capital.

ART. 3

A l'article 60.03.A.01 du Titre IV, « Fonds de solidarité nationale », les autorisations d'engagement d'un montant de 27 856 400 000 francs pour les opérations courantes, ouvertes par l'article 8 de la loi du 12 décembre 1988 contenant le budget des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1988 sont portées à 28 118 400 000 francs.

ART. 4

A l'article 66.05.A du Titre IV, « Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement général quelconques du Centre de traitement de l'information — Service des études et de la documentation », les autorisations d'engagement d'un montant de 256 300 000 francs, ouvertes par l'article 11 de la loi du 12 décembre 1988 contenant le budget des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1988 sont portées à 346 300 000 francs.

II. DIVERSE BEPALINGEN

ART. 2

Op het artikel 60.01.A van Titel IV, « Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie » worden de vastleggingsmachtigingen voor een bedrag van 1 623 400 000 frank voor de lopende verrichtingen en van 1 883 400 000 frank voor de kapitaalverrichtingen, geopend bij artikel 8 van de wet van 12 december 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1988 verhoogd tot 1 969 700 000 frank voor de lopende verrichtingen en 1 996 000 000 frank voor de kapitaalverrichtingen.

ART. 3

Op het artikel 60.03.A.01 van Titel IV, « Nationaal Solidariteitsfonds », worden de vastleggingsmachtigingen voor een bedrag van 27 856 400 000 frank voor de lopende verrichtingen, geopend bij artikel 8 van de wet van 12 december 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1988 verhoogd tot 28 118 400 000 frank.

ART. 4

Op het artikel 66.05.A van Titel IV, « Speciaal fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor informatieverwerking — Dienst studies en documentatie », worden de vastleggingsmachtigingen voor een bedrag van 256 300 000 frank, geopend bij artikel 11 van de wet van 12 december 1988, houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1988 verhoogd tot 346 300 000 frank.

ART. 5

A l'article 66.03.A du Titre IV, « Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité avec le § 26 des conventions transitoires annexes au Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier », les autorisations d'engagement d'un montant de 3 000 000 de francs, ouvertes par l'article 12 de la loi du 12 décembre 1988 contenant le budget des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1988 sont portées à 89 200 000 francs.

ART. 6

Le texte du premier alinéa de l'article 15 de la loi du 12 décembre 1988 contenant le budget des Affaires économiques pour l'année budgétaire 1988 est remplacé par le texte suivant :

« Tout engagement à prendre, en vertu des articles 8, 9, 10, 11 et 12 de la présente loi, est soumis au visa du contrôleur des engagements et à la Cour des Comptes. »

ART. 7

La facture, du 6 octobre 1983, de la « Librairie universitaire Alpha », d'un montant de 2 291 francs et imputable à l'article 12.02 du Titre I, est relevée de la prescription quinquennale, en vertu de la loi du 6 février 1970.

ART. 8

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

ART. 9

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication du *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 13 avril 1989.

Le Président du Sénat,

F. SWAELEN.

Les secrétaires,

H. MOUTON.
R. VANNIEUWENHUYZE.

ART. 5

Op het artikel 66.03.A van Titel IV, « Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenijverheid overeenkomstig § 26 der overgangsbepalingen gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal », worden de vastleggingsmachtigingen voor een bedrag van 3 000 000 frank, geopend bij artikel 12 van de wet van 12 december 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1988 verhoogd tot 89 200 000 frank.

ART. 6

De tekst van de eerste alinea van het artikel 15 van de wet van 12 december 1988 houdende de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1988 is door de onderstaande tekst vervangen :

« Elke verbintenis aan te gaan krachtens de artikelen 8, 9, 10, 11 en 12 van deze wet, wordt onderworpen aan het visum van de controleur der vastleggingen en aan het Rekenhof. »

ART. 7

De factuur van 6 oktober 1983, van de « Academische Boekhandel Alpha », ten bedrage van 2 291 frank, en aan te rekenen op het artikel 12.02 van Titel I, wordt van de vijfjarige verjaring ontheven, krachtens de wet van 6 februari 1970.

ART. 8

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

ART. 9

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Brussel, 13 april 1989.

De Voorzitter van de Senaat,